

**Conseil****C(Extr.)/35/4****Trente-cinquième session extraordinaire  
Genève, 23 mars 2023****Original : anglais  
Date : 23 mars 2023**

---

**COMPTE RENDU***adopté par le Conseil**Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV*Ouverture de la session

1. Le Conseil de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV) a tenu sa trente-cinquième session extraordinaire à Genève le 23 mars 2023, sous la présidence de M. Yehan Cui (Chine), président du Conseil.
2. La liste des participants fait l'objet de l'annexe du présent compte rendu.
3. La session est ouverte par le président, qui souhaite la bienvenue aux participants.

Adoption de l'ordre du jour

4. Le Conseil adopte le projet d'ordre du jour contenu dans le document C(Extr.)/35/1.

Nomination du nouveau Secrétaire général adjoint

5. Le Conseil examine les documents C(Extr.)/35/2 et C(Extr.)/35/2 Add.
6. Le Conseil décide :
  - a) de nommer Mme Yolanda HUERTA CASADO (Espagne) au poste de Secrétaire général adjoint de l'UPOV;
  - b) de promouvoir M. Leontino REZENDE TAVEIRA (Brésil) au poste nouvellement créé de Directeur du développement mondial et des affaires techniques au grade D1;
  - c) de nommer M. Martin Ake EKVAD (Suède) en tant que Directeur des affaires juridiques au poste de grade D1 libéré par la nomination visée au point a);
  - d) de nommer la nouvelle Secrétaire générale adjointe de l'UPOV au grade de Sous-secrétaire général du régime commun des Nations Unies; et
  - e) d'engager la nouvelle Secrétaire générale adjointe pour la période allant du 15 octobre 2023 au 14 octobre 2025 et, vers la fin de cette période, de décider de renouveler ou non le contrat et, dans l'affirmative, pour combien de temps.
7. Notant que le Bureau de l'Union fournit des services très spécialisés et que ses effectifs sont extrêmement réduits, la proposition permettrait d'assurer la continuité des activités et le maintien de connaissances institutionnelles et techniques essentielles.
8. Dans ce contexte, en ce qui concerne la proposition visée au paragraphe 6.b), il est rappelé que les responsabilités du Directeur du développement mondial et des affaires techniques incluront l'élargissement du portefeuille précédemment géré par M. Rezende Taveira pour englober le développement et l'expansion

du système UPOV au niveau international, un poste essentiel de haut niveau qui nécessiterait la sélection d'un candidat suffisamment spécialisé.

9. En ce qui concerne la proposition visée au paragraphe 6.c), il est rappelé que le poste de Conseiller juridique sera vacant à la suite de la nomination de Mme Huerta Casado au poste de Secrétaire général adjoint. M. Ekvad est particulièrement bien placé pour assumer immédiatement ces fonctions vacantes, compte tenu de ses connaissances spécialisées et de son expérience dans le domaine de la protection des obtentions végétales. Le poste de Directeur des affaires juridiques d'un Bureau qui s'occupe du domaine hautement spécialisé de la protection des obtentions végétales et qui est chargé de fournir des conseils sur la Convention UPOV est un poste essentiel de haut niveau qui requiert la sélection d'un candidat dûment spécialisé.

10. Le fait que les trois candidats aient atteint le stade final du processus de sélection témoigne de leur qualité et du fait que leurs compétences, leurs aptitudes et leur expertise répondent aux normes les plus élevées. Il est essentiel que toute leur expertise soit préservée, ce qui justifie cette proposition exceptionnelle au vu de circonstances uniques.

11. Conformément à l'article 7.2) de l'Accord OMPI/UPOV de 1982, le Secrétaire général adjoint mettra en œuvre les points b) et c) de la proposition énoncée au paragraphe 6 ci-dessus, à titre de mesure exceptionnelle, après avoir consulté le président du Conseil comme il se doit.

12. Dans le but de parvenir à un consensus au sein de l'UPOV, le Conseil a adopté la proposition figurant au paragraphe 6. Les personnes concernées seront informées de la décision dès que possible après la trente-cinquième session extraordinaire du Conseil et seront, à ce moment-là, informées que leurs contrats débiteront le 15 octobre 2023.

#### Communiqué de presse

13. Le Conseil approuve le communiqué de presse contenu dans le document C(Extr.)/35/3.

*14. Le présent compte rendu est adopté par le Conseil à la clôture de sa session, le 23 mars 2023.*

[L'annexe suit]

ANNEXE / ANNEX / ANLAGE / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /  
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /  
in the alphabetical order of the French names of the Members /  
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder /  
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROS

ALBANIE / ALBANIA / ALBANIEN / ALBANIA

Luiza SALLAKU (Ms.), Director, Ministry of Agriculture and Rural Development, Tirana  
(e-mail: Luiza.Sallaku@eshff.gov.al)

Miranda DOKO (Ms.), Specialist, Ministry of Agriculture and Rural Development, Tirana  
(e-mail: miranda.doko@eshff.gov.al)

Artan FIDA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: artan.fida@mfa.gov.al)

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Elmar PFÜLB (Mr.), President, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hannover  
(e-mail: postfach.praesident@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires  
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

Cecilia Mónica RISOLO (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: argentina@missionarg.ch)

Betina Carla FABBIETTI (Ms.), Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: betina.fabbietti@missionarg.ch)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, Plant Breeder's Rights, IP Australia, Woden  
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

Oscar Samuel GROSSER-KENNEDY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Oscar.Grosser-Kennedy@dfat.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA / ÖSTERREICH / AUSTRIA

Maximilian POCK (Mr.), Policy Officer - Plant Health, Seed and Varieties, Abteilung II/5, Pflanzliche Produkte, Bundesministerium für Landwirtschaft, Regionen und Tourismus, Vienna  
(e-mail: maximilian.pock@bmlrt.gv.at)

Birgit GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Federal, Federal Ministry for Agriculture, Forestry, Regions and Water Management, Vienna  
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bmlrt.gv.at)

AZERBAIJAN / AZERBAÏDJAN / ASERBAIDSCHAN / AZERBAÏYÁN

Galib ISRAFILOV (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: geneva@mission.mfa.gov.az)

Seymur MARDALIYEV (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: geneva@mission.mfa.gov.az)

Narmin HUSEYNOVA (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Narmin\_Huseynova@mfa.gov.az)

BÉLARUS / BELARUS / BELARUS / BELARÚS

Larysa BELSKAYA (H.E. Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: belarus.geneva@mfa.gov.by)

Anna KLIUT (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: belarus.geneva@mfa.gov.by)

Aleksandr PYTALEV (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: belarus.geneva@mfa.gov.by)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Shannah BOENS (Ms.), Attaché, FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economische Reglementering, Dienst voor de Intellectuele Eigendom, Bruxelles  
(e-mail: shannah.boens@economie.fgov.be)

BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) / BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) /  
BOLIVIEN (PLURINATIONALER STAAT) / BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)

Maira MACDONAL ALVAREZ (H.E. Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: contact@mission-bolivia.ch)

Inés CARRASCO ALURRALDE (Ms.), Minister – Counsellor, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: contact@mission-bolivia.ch)

BOSNIE-HERZÉGOVINE / BOSNIA AND HERZEGOVINA / BOSNIEN UND HERZEGOWINA /  
BOSNIA Y HERZEGOVINA

Nijaz CARDAKLIJA (Mr.), Minister-counsellor, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: Nijaz.Cardaklija@mvp.gov.ba)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Braz BARACUHY (Mr.), Chargé d'Affaires a.i., Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: delbrasomc@itamaraty.gov.br)

João Ernesto CHRISTÓFOLO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: joao.christofolo@itamaraty.gov.br)

Maximiliano DA CUNHA HENRIQUES ARIENZO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: maximiliano.arienzo@itamaraty.gov.br)

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIEN / BULGARIA

Yuri STERK (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: yuri.sterk@mfa.bg)

Veronika ORBETSOVA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: veronika.orbetsova@mfa.bg)

Lyutskan PETROV (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: lpetrov@mfa.bg)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa

(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Nicolas LESIEUR (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: Nicolas.Lesieur@international.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Sofía BOZA (H.E. Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: misionomc@minrel.gob.cl)

Pablo LATORRE (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

(e-mail: platorre@subrei.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Chief Agronomist, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing  
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Chao DENG (Mr.), Deputy Division Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing  
(e-mail: dengchaowin@sina.com)

Boxuan WU (Mr.), Program Administrator, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing  
(e-mail: wuboxuan@cnipa.gov.cn)

Zhilun YANG (Mr.), Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: luckpatrick@126.com)

Yanjie SHEN (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: shenyanj@hotmail.com)

Xiang HE (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: hexiang0818@163.com)

Yingjie XU (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Sd-xyj@163.com)

COLOMBIE / COLOMBIA / KOLUMBIEN / COLOMBIA

Olga Lucía LOZANO FERRO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
(e-mail: olga.lozanof@cancilleria.gov.co)

COSTA RICA / COSTA RICA / COSTA RICA

Shara DUNCAN VILLALOBOS (H.E. Ms.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: miscr-onug@rree.go.cr)

Paula PERAZA AGUILAR (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: pperaza@rree.go.cr)

CROATIE / CROATIA / KROATIEN / CROACIA

Zeljka CEGUR (Ms.), Head of Department, Department for Plant Reproductive Material, Directorate-General for Agricultural Land, Plant Production and Market, Zagreb  
(e-mail: zeljka.cegur@mps.hr)

Ivana DUGALIĆ (Ms.), General Manager Advisor for Plant Production, Institute for Seed and Seedlings, Croatian Agency for Agriculture and Food, Osijek  
(e-mail: ivana.dugalic@hapih.hr)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Kristine Bech KLINDT (Ms.), Chief Legal Consultant, Plants & Biosecurity, The Danish Agricultural Agency, Copenhagen  
(e-mail: planter&biosikkerhed@lbst.dk)

ÉGYPTE / EGYPT / ÄGYPTEN / EGIPTO

Mohamed Adel HASSANIN (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ÉQUATEUR / ECUADOR / ECUADOR / ECUADOR

José VALENCIA (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: omcginebra@cancilleria.gob.ec)

Ligia UTITIAJ ANKUASH (Sra.), Tercer Secretaria, Misión Permanente, Ginebra  
(e-mail: lutitij@cancilleria.gob.ec)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

José Antonio SOBRINO MATÉ (Sr.), Subdirector General de Medios de Producción Agrícolas, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), DG Producciones y Mercados Agrarios, Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación (MAPA), Madrid  
(e-mail: jasobrino@mapa.es)

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid  
(e-mail: nurquia@mapa.es)

Javier SIERRA ANDRÉS (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: jsierraa@mapa.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Laima PUUR (Ms.), Counsellor, Organic Farming and Seed Department, Estonian Agricultural and Food Board, Viljandi  
(e-mail: laima.puur@pta.agri.ee)

Jaana PIILPÄRK (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Jaana.Piilpark@mfa.ee)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Kitisri SUKHAPINDA (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria  
(e-mail: kitisri.sukhapinda@uspto.gov)

Nyeemah GRAZIER (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria  
(e-mail: nyeemah.grazier@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria  
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Chelsea COWAN (Ms.), Management Reform Analyst, Office of Management Policy and Resources, Bureau of International Organization Affairs, Department of State, Washington D.C.

Yasmine Nicole FULENA (Ms.), Intellectual Property Adviser, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: fulenayn@state.gov)

Marina LAMM (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: LammM@state.gov)

Helene LIWINSKI (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Hollie MANCE (Ms.), Financial Analyst, Office of Management Policy and Resources, Bureau of International Organization Affairs, Department of State, Washington D.C.

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Olga PANTELEEVA (Ms.), Agricultural Counsellor, Embassy of the Russian Federation, Bern  
(e-mail: o.panteleyeva@mcx.gov.ru)

Anastasiia TOROPOVA (Ms.), Third secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: toropovaaa1@yandex.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Specialist, Plant Variety Registration, Finnish Food Authority, Loimaa  
(e-mail: tarja.hietaranta@ruokavirasto.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Mariem OMRANI (Mme), Chargée de mission semences, Bureau des semences et de la protection intégrée des cultures, Sous-direction de la qualité, de la santé et de la protection des végétaux, Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Paris  
(e-mail: mariem.omrani@agriculture.gouv.fr)

GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIEN / GEORGIA

Nino BALAVADZE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: geomission.geneva@mfa.gov.ge)

GHANA / GHANA / GHANA / GHANA

Emmanuel ANTWI (H.E. Mr.), Ambassador/ Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
Grace Ama ISSAHAQUE (Ms.), Chief State Attorney, Industrial Property Office, Accra  
(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)  
Akosua OKYERE-BADDOO (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Dóra GYETVAINÉ VIRÁG (Ms.), Vice-President for Industrial Property Administration, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest  
(e-mail: dora.virag@hipo.gov.hu)  
Katalin MIKLÓ (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest  
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

IRLANDE / IRELAND / IRLAND / IRLANDA

Elizabeth HYLAND (Ms.), Deputy Controller, Office of the Controller of Plant Breeders Rights, Department of Agriculture, Food and the Marine, Leixlip  
(e-mail: Elizabeth.Hyland@agriculture.gov.ie)

ISLANDE / ICELAND / ISLAND / ISLANDIA

Ólöf Hrefna KRISTJÁNSDÓTTIR (H.E. Ms.), Minister - Counsellor, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: icedel.genf@utn.stjr.is)  
Sveinn Kjartan EINARSSON (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: icedel.genf@utn.stjr.is)  
Ragnheidur KOLSÖE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: icedel.genf@utn.stjr.is)  
Páll MAGNÚSSON (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: icedel.genf@utn.stjr.is)

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL

Moran HACOHEN-YAVIN (Ms.), Registrar, Plant Breeder's Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan  
(e-mail: morany@moag.gov.il)  
Nitzan ARNY (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: project-coordinator@Geneva.mfa.gov.il)  
Marco PANGALLO (Mr.), Adviser, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: project-coordinator@Geneva.mfa.gov.il)

ITALIE / ITALY / ITALIEN / ITALIA

Laura CALLIGARO (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: rappoi.ginevra@esteri.it)  
Federico AGOSTINELLI (Mr.), Intern, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: rappoi.ginevra@esteri.it)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Shuichi MATSUMOTO (Mr.), Director, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo  
(e-mail: shuichi\_matsumoto040@maff.go.jp)  
Minori HAGIWARA (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo  
(e-mail: minori\_hagiwara110@maff.go.jp)

Hiroshi AKAI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: hiroshi.akai@mofa.go.jp)

JORDANIE / JORDAN / JORDANIEN / JORDANIA

Mohammad AL AQEEL (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: mohammad.alaqeel@jordanmission.ch)

Ghadeer ELFAYEZ (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: info@jordanmission.ch)

KENYA / KENYA / KENIA / KENYA

Theophilus M. MUTUI (Mr.), Managing Director, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi  
(e-mail: tmutui@kephis.org)

KIRGHIZISTAN / KYRGYZSTAN / KIRGISISTAN / KIRGUISTÁN

Maratbek MOLDALIEV (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: kyrgyzmission@bluewin.ch)

LETTONIE / LATVIA / LETTLAND / LETONIA

Bahtijors HASANS (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: bahtijors.hasans@mfa.gov.lv)

Martins TETERIS (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: martins.teteris@mfa.gov.lv)

LITUANIE / LITHUANIA / LITAUEN / LITUANIA

Darius STANIULIS (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, New York  
(e-mail: darius.staniulis@urm.lt)

Arūnas JIEVALTAS (Mr.), Minister Plenipotentiary, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: arunas.jievaltas@urm-lt)

Rasa ZUIKIENĖ (Ms.), Head, Plant Variety Division, State Plant Service under the Ministry of Agriculture, Vilnius  
(e-mail: rasa.zuikiene@vatzum.lt)

MACÉDOINE DU NORD (LA) / NORTH MACEDONIA / NORDMAZEDONIEN / MACEDONIA DEL NORTE

Teuta AGAI-DEMJAHA (H.E. Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: geneva@mfa.gov.mk)

Burim BILALI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Burim.Bilali@mfa.gov.mk)

Aleksandar TRAJKOSKI (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Aleksandar.Trajkoski@mfa.gov.mk)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Saida BAJJA (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: bajja@mission-maroc.ch)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Francisca E. MÉNDEZ ESCOBAR (H.E. Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: mexicounoge@sre.gob.mx)

Leobigildo CÓRDOVA TÉLLEZ (Sr.), Director, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaria de Agricultura y Desarrollo Rural (Agricultura), Ciudad de México  
(e-mail: leobigildo.cordova@agricultura.gob.mx)

Maria del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
(e-mail: pescobar@sre.gob.mx)

MONTENEGRO / MONTENEGRO / MONTENEGRO / MONTENEGRO

Slavica MILACIC (H.E. Ms.), Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva



Maja SCHMIDT GUTZAT (Ms.), First Councillor, Permanent Mission, Geneva

NICARAGUA / NICARAGUA / NICARAGUA / NICARAGUA

Rosalía Concepción BOHÓRQUEZ PALACIOS (H.E. Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: embajada.ginebra@cancilleria.gob.ni)

Claudia PEREZ LOPEZ (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Kjetil TYSDAL (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Kjetil.Tysdal@mfa.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch  
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

OMAN / OMAN / OMAN / OMÁN

Idris AL KHANJARI (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: oman\_wto@bluewin.ch)

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI) /  
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI) /  
AFRIKANISCHE ORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM (OAPI) /  
ORGANIZACIÓN AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (OAPI)

Vladimir Ludovic MEZUI ONO (M.), Examineur des Brevets, chargé des obtentions végétales, Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), Yaoundé  
(e-mail: vladimir.mezui@oapi.int)

PANAMA / PANAMA / PANAMA / PANAMÁ

Alfredo SUESCUM (H.E. Mr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra  
(e-mail: ambassador@panama-omc.ch)

Johana MÉNDEZ (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: jmendez@panama-omc.ch)

Sally BARDAYAN RIVERA (Ms.), Counselor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: sbardayan@panama-omc.ch)

PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY

Marcelo SCAPPINI (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: info@misionparaguay.ch)

Lorena PATIÑO (Sra.), Consejera, Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente, Ginebra  
(e-mail: info@misionparaguay.ch)

Ana ROLÓN (Ms.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra  
(e-mail: info@misionparaguay.ch)

Walter CHAMORRO MILTOS (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra  
(e-mail: wchamorro@misionparaguay.ch)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, DG Agro, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, The Hague  
(e-mail: m.valstar@minlnv.nl)

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, Roelofarendsveen  
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Bernadette REGEER (Ms.), Coordinating policy advisor, Phytosanitary Affairs and Propagating material, DG Agro & Nature, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Den Haag  
(e-mail: b.regeer@minlnv.nl)

Commerijn PLOMP (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: gev@minbuza.nl)

PÉROU / PERU / PERU / PERÚ

Luis CHUQUIHUARA CHIL (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: misionperu@onuperuginebra.ch)

Pedro BRAVO CARRANZA (Mr.), Minister, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: misionperu@onuperuginebra.ch)

Alison Anabella URQUIZO OLAZABAL (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: aurquizo@onuperuginebra.ch)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Henryk BUJAK (Mr.), Director General, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka  
(e-mail: h.bujak@coboru.gov.pl)

Marcin BEHNKE (Mr.), Deputy Director General for Experimental Affairs, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka  
(e-mail: m.behnke@coboru.gov.pl)

Marcin KRÓL (Mr.), Head, DUS Testing Department, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka  
(e-mail: M.Krol@coboru.gov.pl)

PORTUGAL / PORTUGAL / PORTUGAL / PORTUGAL

Mário MARTINS (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: missaonuoi@mne.pt)

Helga MATOS (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: helga.matos@mne.pt)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU / REPÚBLICA DE MOLDOVA

Tatiana MOLCEAN (H.E. Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: geneva@mfa.gov.md)

Mihail MACHIDON (Mr.), Director, State Commission for Crops Variety Testing (SCCVT), Chisinau  
(e-mail: info@cstsp.md)

Cristina AVORNIC (Ms.), Counsellor, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: geneva@mfa.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA DOMINICANA

Virgilio ALCÁNTARA (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: onug@mirex.gob.do)

Ivonne Nicole JACOBO TRIGO (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: ijacobo@mirex.gob.do)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Andrea POVOLNÁ (Ms.), Head of DUS Department, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno  
(e-mail: andrea.povolna@ukzuz.cz)

Marek POVOLNY (Mr.), Head of VCU Department, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (UKZUZ), Brno  
(e-mail: marek.povolny@ukzuz.cz)

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary - WTO & WIPO Affairs, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: petr\_fiala@mzv.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA /  
VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI),  
Morogoro  
(e-mail: dg@tosci.go.tz)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest  
(e-mail: enescu\_teodor@istis.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Elizabeth WILSON (Ms.), Senior IP Adviser, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Lizzie.Wilson@fcdo.gov.uk)

SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES / SAINT VINCENT AND THE GRENADINES  
ST. VINCENT UND DIE GRENADINEN / SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

Colin MURDOCH (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Delegation of the Organization of Eastern Caribbean  
States to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Geneva  
(e-mail: colin.murdoch@oecs.int)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Dejan ZLATANOVIC (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: mission.serbia.ungeneva@mfa.rs)

Andrej STEFANOVIC (Mr.), Attaché, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: andrej.stefanovic@bluewin.ch)

SINGAPOUR / SINGAPORE / SINGAPUR / SINGAPUR

Benjamin TAN (Mr.), IP Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: Benjamin\_tan@ipos.gov.sg)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Katarína HANZELYOVÁ (Ms.), National Coordinator for the Cooperation of the Slovak Republic with UPOV,  
Director, Department of Variety Testing, Central Control and Testing Institute in Agriculture Bratislava  
(ÚKSÚP), Bratislava  
(e-mail: katarina.hanzelyova@uksup.sk)

SLOVÉNIE / SLOVENIA / SLOWENIEN / ESLOVENIA

Joži JERMAN CVELBAR (Ms.), Under Secretary, Agriculture Directorate, Ministry of Agriculture, Forestry  
and Food (MAFF), Ljubljana  
(e-mail: jozi.cvelbar@gov.si)

Barbara VINTAR (Ms.), Advisor, Ministry of Agriculture, Forestry and Food (MAFF), Ljubljana  
(e-mail: barbara.vintar@gov.si)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Magnus FRANZÉN (Mr.), Deputy Head, Plant and Control Department, Swedish Board of Agriculture,  
Jönköping  
(e-mail: magnus.franzen@jordbruksverket.se)

Johan EKERHULT (Mr.), Counselor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: sweden.geneva@gov.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Alwin KOPSE (M.), Sous-directeur général adjoint, Chef des Affaires internationales, Affaires internationales  
et sécurité alimentaire, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Berne  
(e-mail: alwin.kopse@blw.admin.ch)

Eva TSCHARLAND (Frau), Jurist, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture (OFAG),  
Bern  
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern  
(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

TRINITÉ-ET-TOBAGO / TRINIDAD AND TOBAGO / TRINIDAD UND TOBAGO / TRINIDAD Y TOBAGO

Allison ST. BRICE (Ms.), Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva  
Nickesha SMITH (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TUNISIE / TUNISIA / TUNESIEN / TÚNEZ

Sabri BACHTOBI (H.E. Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: at.geneve@diplomatie.gov.tn)  
Zeineb LETAIEF (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: zeineb.letaief@gmail.com)

TÜRKIYE / TÜRKIYE / TÜRKEI / TÜRKIYE

Mehmet CAKMAK (Mr.), PBR Expert, Senior Agricultural Engineer, Msc., Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara  
(e-mail: mehmet.cakmak@tarimorman.gov.tr)  
Alper ŞAHİN (Mr.), Coordinator of PBR Office and Seed Policies Department of Turkey, Ankara  
(e-mail: alper.sahin@tarimorman.gov.tr)  
Muhtesem TORUN (Mr.), Secretary General, Türkiye Seed Growers Association (TÜRKTÖB), Ankara  
Burcu EKIZOĞLU (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: burcu.ekizoglu@mfa.gov.tr)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Andrea POVOLNÁ (Ms.), Head of DUS Department, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno  
(e-mail: andrea.povolna@ukzuz.cz)  
Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels  
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)  
Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers  
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY

José Luis CANCELA GOMEZ (H.E. Mr.), Ambassador / Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: uruomc@mrree.gub.uy)  
Martin Andres ALVEZ LEMOS (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: martin.alvez@mrree.gub.uy)  
Koichi TANAKA (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva  
(e-mail: koichi.tanaka@mrree.gub.uy)

II. BUREAU DE L'OMPI / OFFICE OF WIPO / BÜRO DER WIPO / OFICINA DE LA OMPI

Anna MORAWIEC MANSFIELD (Ms.), Acting Legal Counsel, Office of the Legal Counsel  
Anne DUKE (Ms.), Talent Senior Manager, HRMD  
Thierry KIM (Mr.), Talent Acquisition Officer, HRMD

III. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

Yehan CUI (Mr.), President  
Anthony PARKER (Mr.), Vice-President

IV. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Daren TANG (Mr.), Secretary-General

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

[Fin de l'annexe et du document/  
End of Annex and of document/  
Ende der Anlage und des Dokuments/  
Fin del Anexo y del documento]